



Freiwillige Feuerwehr Heist



Freiwillige Feuerwehr Heist, Schulstr. 3, 25492 Heist

An die
Gemeinde Heist
Bürgermeister
Herrn Jürgen Neumann

Heist, den 16. Oktober 2023

Sonderhaushalt für das Jahr 2024 der Freiwilligen Feuerwehr Heist

Aufgrund eines möglichen Blackout bzw. Brownout oder ähnlichen Lagen beantragt die Freiwillige Feuerwehr Heist eine Netzersatzanlage (NEA) 35kVA. Bei den o.g. Ereignissen wird es zwingend notwendig, eine eigenständige Stromversorgung für das Feuerwehrgerätehaus in Heist herzustellen. Hierdurch wäre gewährleistet, dass die Freiwillige Feuerwehr stets zur Gefahrenabwehr und zum Schutz der Bevölkerung einsatzbereit bleibt.

Unser Vorschlag hierzu ist eine mobile Lösung auf einem Anhängerfahrgestell (siehe Angebot Teil 1) für rund 56.000 Euro.

Alternativ, um Kosten zu sparen, eine Standortfestvariante (siehe Angebot Teil 2) für rund 40.000 Euro.

Mit kameradschaftlichem Gruß,

Freiwillige Feuerwehr Heist

Kai Ludewigs, Wehrführer

Endress Elektrogerätebau GmbH | Neckartenzlinger Straße 39 | 72658 Bempflingen

Feuerwehr Heist
Schulstraße 3
25492 Heist

Belegdatum: 04.09.23
Kundennummer:
USt-IdNr.:
Ihre Referenz: Herr Ludewigs
Externe Belegnr.: HAUSHALTSANGEBOT
Verkäufer: Nils Lohmann
Telefon: 01743440263
E-Mail: nils.lohmann@endress-stromerzeuger.de

Angebot AN00010612

Sehr geehrte Damen und Herren,

herzlichen Dank für Ihre Anfrage und das damit verbundene Interesse an unseren Produkten. Dieses unverbindliche Angebot gilt nur unter Berücksichtigung unserer AGB's. Abweichende AGB's werden nicht akzeptiert.

Pos.	Nr.	Beschreibung	Menge	Einheit	VK-Preis	Ust. %	Betrag
001.	355325	ESE 35 YW/IT-TN Stage V	1	Stück	29.700,00	19	29.700,00
002	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		891,00	19	891,00
003	351107	Fahrgestell FG 180 HV für Stage V F180-V-0-HV-0	1	Stück	5.100,00	19	5.100,00
<p>Gebremstes Anhängerfahrgestell aus feuerverzinktem Stahlprofil, in stabiler, windungsarmer Ausführung nach StVZO für 80 km/h zugelassen und mit Federachsen ausgestattet. Höhenverstellbare Zugvorrichtung mit auswechselbarer Anhängervorrichtung für PKW und LKW, höhenverstellbares Deichsel- Stützrad und Handfeststellbremse. Fahrgestellbeleuchtung aus Mehrkammerleuchten ohne LED Technik mit Kennzeichenbeleuchtung, außerdem mit zwei Unterlegkeilen in einer Halterung.</p>							
004	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		1.020,00	19	1.020,00
005	341144	Spannungswandler	1	Stück	995,00	19	995,00
<p>Ein am Fahrgestell verbauter Spannungswandler erlaubt die Nutzung von Zugfahrzeugen mit 12V und 24V Fahrzeugspannung. Ein Wendekabel mit 13 und 15 poligem Stecker gehört zum Lieferumfang.</p>							
006	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		29,85	19	29,85
007	342507	Lastwiderstand	1	Stück	3.200,00	19	3.200,00

Übertrag: 38.995,00

Seite 1 von 10

Angebot AN00010612

Übertrag:

38.995,00

Pos.	Nr.	Beschreibung	Menge	Einheit	VK-Preis	Ust-%	Betrag
<p>Ein festinstallierter und voll automatischer Lastwiderstand der einen Minderlastbetrieb verhindert und den Motor schneller auf die optimale Betriebstemperatur bringt. Diese Funktion sorgt für einen schonenden Motorlauf.</p>							
008	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		96,00	19	96,00
009	342504	Umfeldbeleuchtung LED	1	Stück	620,00	19	620,00
<p>Rechts und Links am Gerät montierte Beleuchtung in LED Technik, welche von der 12V Starterbatterie des Stromerzeugers gespeist wird. Zuschaltbar vom Bedienfeld, auch ohne eingeschaltete Steuerung des Stromerzeugers.</p>							
010	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		18,60	19	18,60
011	162052	Betankungsset (2x 10m Schlauch)	1	Stück	260,00	19	260,00
<p>Zwei 10 Meter Kraftstoffschläuche für die Montage am verbauten Doppelumschaltventil. Ausgerüstet mit einem Kraftstoffvorfilter für den Vorlauf und einem offenen Ende an der Rücklaufleitung.</p>							
012	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		7,80	19	7,80
013	342510	Seitliche Staubboxen inkl. Fahrgestellverbreiterung FG135 - 180	1	Stück	3.500,00	19	3.500,00
<p>Zwei abschließbare und wetterfeste Staubboxen, beidseitig längs auf dem Rahmen angebracht - aus Aluminium Riffelblech gefertigt.</p>							
014	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		105,00	19	105,00
015	100060	Kühlmittelvorwärmung	1	Stück	217,00	19	217,00
016	4000	Ausgangsfrachten ziehender Transport Lieferzeit ca. 9 Monate nach Auftragseingang	1	Stück	1.265,00	19	1.265,00
<p>Diese Position wird alternativ angeboten:</p>							
017	8500225	LiMa 900/35	1	Stück	65.300,00	19	65.300,00
018	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		1.959,00	19	1.959,00
019	342500	Dummy-Load	1	Stück	3.200,00	19	3.200,00

Seite 2 von 10

Angebot AN00010612

Pos.	Nr.	Beschreibung	Menge	Einheit	VK-Preis	USt%	Betrag
<p>Ein festinstallierter und voll automatischer Lastwiderstand der einen Minderlastbetrieb verhindert und den Motor schneller auf die optimale Betriebstemperatur bringt. Diese Funktion sorgt für einen schonenden Motorlauf.</p>							
020	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		96,00	19	96,00
021	342504	Umfeldbeleuchtung LED	1	Stück	620,00	19	620,00
<p>Rechts und Links am Gerät montierte Beleuchtung in LED Technik, welche von der 12V Starterbatterie des Stromerzeugers gespeist wird. Zuschaltbar vom Bedienfeld, auch ohne eingeschaltete Steuerung des Stromerzeugers.</p>							
022	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		18,60	19	18,60
023	162052	Betankungsset (2x 10m Schlauch)	1	Stück	260,00	19	260,00
<p>Zwei 10 Meter Kraftstoffschläuche für die Montage am verbauten Doppelumschaltventil. Ausgerüstet mit einem Kraftstoffvorfilter für den Vorlauf und einem offenen Ende an der Rücklaufleitung.</p>							
024	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		7,80	19	7,80
025	342512	Scheinwerferpaket LED (200.000 lm)	1	Stück	3.360,00	19	3.360,00
<p>Zwei LED Scheinwerfer mit einer Gesamtleistung von ca. 200.000 Lumen. Die beiden Scheinwerfer sind 360° drehbar und unabhängig voneinander um je 360° schwenkbar.</p>							
026	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		100,80	19	100,80
027	342505	Stauboxen (seitlich rechts & links) Länge 1800	1	Stück	1.990,00	19	1.990,00
<p>Zwei abschließbare und wetterfeste Stauboxen, beidseitig längs auf dem Rahmen angebracht - aus Aluminium Riffelblech gefertigt.</p>							
028	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		59,70	19	59,70
029	100060	Kühlmittelvorwärmung	1	Stück	217,00	19	217,00
TOTALEXCL							47.025,25
19 % MwSt.							8.934,80
Gesamtbetrag EUR inkl. MwSt.							55.960,05

Angebot AN00010612

Zahlungsbedingungen 14 Tage 2% 30 Tage netto
Lieferbedingung EXW ab Werk

Zahlungsziel vorbehaltlich positiver Kreditversicherung. Zwischenverkauf vorbehalten.

1. Allgemeines

1.1 Diese Liefer- und Geschäftsbedingungen sind Bestandteil aller unserer Angebote und Verträge über Warenlieferungen und Leistungen und gelten ausschließlich für die gesamte Geschäftsverbindung mit unseren

Käufern. Sie gelten auch ohne ausdrückliche Vereinbarung für alle künftigen Geschäfte mit dem Käufer. Abweichende oder ergänzende Bedingungen des Käufers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir haben ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Liefer- und Geschäftsbedingungen gelten auch dann ausschließlich, wenn wir trotz entgegenstehender, abweichender oder ergänzender Geschäftsbedingungen des Käufers die Lieferung vorbehaltlos ausführen. Frühere Liefer- und Geschäftsbedingungen werden durch diese Bedingungen ersetzt, sofern nicht ausdrücklich eine andere schriftliche Vereinbarung mit dem Käufer getroffen wurde.

1.2 Diese Bedingungen finden nur Anwendung gegenüber Unternehmern (§ 14 BGB), juristischen Personen des öffentlichen Rechts und Trägern öffentlich-rechtlichen Sondervermögens.

2. Angebot

2.1 Unsere Angebote erfolgen stets freibleibend, sofern sich aus dem Angebot nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt. Zur Annahme der Bestellungen haben wir ab Eingang der Bestellung zwei Wochen Zeit. Schweigen auf Angebote des Käufers stellt keine Annahme dar.

2.2 Der Liefervertrag kommt durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung zustande. Wurde eine solche nicht erteilt, gilt unsere Lieferausführung bzw. der Lieferschein als Auftragsbestätigung. Wir sind zu Teilleistungen berechtigt, soweit sie für den Käufer zumutbar sind.

2.3 Die in unseren Katalogen, Prospekten, Preislisten oder Vorschlägen und sonstigen Unterlagen enthaltenen Abbildungen, Zeichnungen etc. sowie die sich daraus ergebenden Maß- und Gewichtsangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Gleiches gilt für Gebrauchs-, Beschaffenheits- und Haltbarkeitsangaben. Handelsübliche Toleranzen bleiben uns im Rahmen des für den Käufer Zumutbaren vorbehalten.

2.4 An Kostenvorschlägen, Zeichnungen, Mustern, Prospekten, technischen Beschreibungen, Skizzen und Katalogen und anderen Unterlagen behalten wir uns unsere Eigentums- und Urheberrechte ausdrücklich vor. Sie dürfen vom Käufer an Dritte nicht ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung zugänglich gemacht oder vervielfältigt werden und müssen uns, wenn das zugrundeliegende Liefergeschäft nicht zustande kommen sollte, auf unser Verlangen inklusive aller hiervon angefertigten Kopien unverzüglich an uns zurückgegeben werden.

2.5 Nur von uns ausdrücklich dazu Bevollmächtigte sind berechtigt, dem Käufer mündliche Zusagen,

gleich welcher Art, zu erteilen sowie rechtsgeschäftliche Erklärungen abzugeben oder entgegenzunehmen. Insbesondere unsere Reisenden, Handelsvertreter oder Beauftragten besitzen keine Abschlussvollmacht; mit ihnen geschlossene Vereinbarungen werden erst nach unserer schriftlichen Bestätigung verbindlich.

2.6 Uns stehen die Rechte aus § 321 BGB zu, wenn sich nach Vertragsabschluss Tatsachen (insb. Zahlungsverzug bei früheren Lieferungen) erschließen, welche nach pflichtgemäßen unternehmerischen Ermessen darauf schließen lassen, dass unser Anspruch auf Kaufpreiszahlung aufgrund mangelnder Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet ist. Zudem sind wir dazu berechtigt, Zahlung oder Sicherheitsleistung wegen aller Ansprüche aus sämtlich bestehenden Verträgen zu

Seite 4 von 10

Alternativ als Standgerät
Teil 2

Endress Elektrogerätebau GmbH | Neckartenzlinger Straße 39 | 72658 Bempflingen

Feuerwehr Heist
Schulstraße 3
25492 Heist

Belegdatum: 04.09.23
Kundennummer:
USt-IdNr.:
Ihre Referenz: Herr Ludewigs
Externe Belegnr.: HAUSHALTSANGEBOT
Verkäufer: Nils Lohmann
Telefon: 01743440263
E-Mail: nils.lohmann@endress-stromerzeuger.de

Angebot AN00010612

Sehr geehrte Damen und Herren,

herzlichen Dank für Ihre Anfrage und das damit verbundene Interesse an unseren Produkten. Dieses unverbindliche Angebot gilt nur unter Berücksichtigung unserer AGB's. Abweichende AGB's werden nicht akzeptiert.

Pos.	Nr.	Beschreibung	Menge	Einheit	VK-Preis	Ust. %	Betrag
001	355325	ESE 35 YW/IT-TN Stage V	1	Stück	29.700,00	19	29.700,00
002	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		891,00	19	891,00
003	351107	Fahrgestell FG 180 HV für Stage V F180-V-0-HV-0	1	Stück	5.100,00	19	5.100,00

Gebremstes Anhängerfahrgestell aus feuerverzinktem Stahlprofil, in stabiler, verwindungsarmer Ausführung nach StVZO für 80 km/h zugelassen und mit Federachsen ausgestattet. Höhenverstellbare Zugvorrichtung mit auswechselbarer Anhängervorrichtung für PKW und LKW, höhenverstellbares Deichsel- Stützrad und Handfeststellbremse. Fahrgestellbeleuchtung aus Mehrkammerleuchten ohne LED Technik mit Kennzeichenbeleuchtung, außerdem mit zwei Unterlegkeilen in einer Halterung.

004	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		1.020,00	19	1.020,00
005	341144	Spannungswandler	1	Stück	995,00	19	995,00
006	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		29,85	19	29,85
007	342507	Lastwiderstand	1	Stück	3.200,00	19	3.200,00

Ein am Fahrgestell verbauter Spannungswandler erlaubt die Nutzung von Zugfahrzeugen mit 12V und 24V Fahrzeugspannung. Ein Wendekabel mit 13 und 15 poligem Stecker gehört zum Lieferumfang.

Übertrag:

~~38.095,00~~

Seite 1 von 10

Angebot AN00010612

Übertrag:

38.995,00

Pos.	Nr.	Beschreibung	Menge	Einheit	VK-Preis	Ust-%	Betrag
------	-----	--------------	-------	---------	----------	-------	--------

Ein festinstallierter und voll automatischer Lastwiderstand der einen Minderlastbetrieb verhindert und den Motor schneller auf die optimale Betriebstemperatur bringt. Diese Funktion sorgt für einen schonenden Motorlauf.

008	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		96,00	19	96,00
----------------	---------------------------------	------------------------------	--------------	--	------------------	---------------	------------------

009	342504	Umfeldbeleuchtung LED	1	Stück	620,00	19	620,00
-----	--------	-----------------------	---	-------	--------	----	--------

Rechts und Links am Gerät montierte Beleuchtung in LED Technik, welche von der 12V Starterbatterie des Stromerzeugers gespeist wird. Zuschaltbar vom Bedienfeld, auch ohne eingeschaltete Steuerung des Stromerzeugers.

010	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		18,60	19	18,60
-----	--------------------	-------------------	---	--	-------	----	-------

011	162052	Betankungsset (2x 10m Schlauch)	1	Stück	260,00	19	260,00
-----	--------	---------------------------------	---	-------	--------	----	--------

Zwei 10 Meter Kraftstoffschläuche für die Montage am verbauten Doppelumschaltventil. Ausgerüstet mit einem Kraftstoffvorfilter für den Vorlauf und einem offenen Ende an der Rücklaufleitung.

012	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		7,80	19	7,80
-----	--------------------	-------------------	---	--	------	----	------

013	342510	Seitliche Staubboxen inkl. Fahrgestellverbreiterung FG135 - 180	1	Stück	3.500,00	19	3.500,00
----------------	-------------------	--	--------------	------------------	---------------------	---------------	---------------------

Zwei abschließbare und wetterfeste Staubboxen, beidseitig längs auf dem Rahmen angebracht - aus Aluminium Riffelblech gefertigt.

014	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		105,00	19	105,00
----------------	---------------------------------	------------------------------	--------------	--	-------------------	---------------	-------------------

015	100060	Kühlmittelvorwärmung	1	Stück	217,00	19	217,00
-----	--------	----------------------	---	-------	--------	----	--------

016	4000	Ausgangsfrachten ziehender Transport Lieferzeit ca. 9 Monate nach Auftragseingang	1	Stück	1.265,00	19	1.265,00
-----	------	--	---	-------	----------	----	----------

entfällt

Diese Position wird alternativ angeboten:

017	8500225	LiMa 900/35	1	Stück	65.300,00	19	65.300,00
-----	---------	-------------	---	-------	-----------	----	-----------

018	T- ZUSCHLA G	Teuerungszuschlag	1		1.959,00	19	1.959,00
-----	--------------------	-------------------	---	--	----------	----	----------

019	342500	Dummy-Load	1	Stück	3.200,00	19	3.200,00
----------------	-------------------	-----------------------	--------------	------------------	---------------------	---------------	---------------------

Seite 2 von 10



Abbildung ähnlich /
Illustration ähnlich



ENDRESS

Power Generators

ESE 33 7W/11-11N

Artikel-Nr.: 355325

Notstromleistung (ESP) [kVA/kW]	38.5/30.8
Dauerleistung (PRP) [kVA/kW]	35.1/28.1
Nennspannung [V]	400/230
Frequenz [Hz]	50
Nennstrom 3~ (PRP) [A]	51
Leistungsfaktor [cos φ]	0,8
Steckdosen	1 x CEE 400V / 63A / IP67 / 1h 1 x CEE 400V / 63A / IP67 1 x CEE 400V / 32A / IP67 2 x CEE 400V / 16A / IP67 3 x 230V / 16A / IP68

Maße L x B x H [mm]	2200 x 1020 x 1423
Gewicht ca. [kg]	871
Tankinhalt [l]	80

Laufzeit bei 75% Last [h]	12,9
---------------------------	------

Schall-Leistungspegel LWA [db(A)]	90
Schall-Druckpegel LPA (7 m) [db(A)]	65